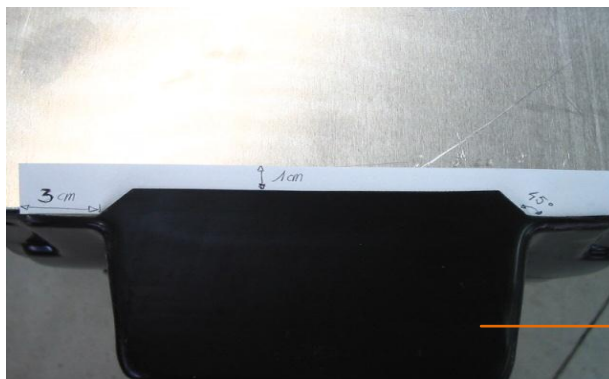


## NOTICE DE MONTAGE

### **PASSAGE DE ROUE ERMAX ADAPTABLE SUR XJR 1300 1999 → ∞ Pneu d'origine en 180/55 ZR 17.**

**Le montage du PdR Ermax implique la suppression des  
clignotants d'origine. Penser à se munir de blinkers.  
Pour un montage conforme, se référer aux instructions ci-jointes.**

#### Modifications pour le modèle 2007



Passage de roue Ermax à  
découper pour les  
modèles 2007 et suivants

#### Kit de fixation

- 1 SUP01
- 1 SDC02
- 2 rondelles nylon Ø5
- 1 EDP04
- 2 vis TCC 3,5×13
- 2 écrous frein Ø5
- 2 vis BHc 5x15 (petite tête)

#### Montage

- A l'aide d'un crayon blanc, tracez les contours de la coque arrière sur le passage de roue d'origine.
- Démontez la selle, la poignée passager, la coque arrière, les deux crochets articulés, le feu avec son cache et les clignotants.
- Coupez 5 mm au-dessus du tracé sur le passage de roue d'origine puis coupez les deux bavettes droite et gauche le long du cadre. Ensuite enlevez les bouts qui rigidifient la bavette.
- Remontez la coque arrière, le feu et son cache, en ne fixant que l'avant de la coque (ne mettez pas les vis qui tiennent le cache feu).
- Percez le PDR Ermax pour fixer le SUP01 et, si nécessaire, faire passer les fils de l'éclairage de plaque et des clignotants. Utilisez la visserie Ø5 fournie.
- Glissez le passage de roue sous la coque arrière (côté droit), écartez le côté gauche afin d'y emboîter le passage de roue et fixez l'arrière du passage de roue à l'aide des deux vis d'origine de la coque arrière / cache feu.
- Marquez l'emplacement des deux trous de fixation de notre passage de roue sur celui d'origine (côté batterie) à l'aide d'un crayon.
- Démontez à nouveau notre passage de roue, et percez celui d'origine au Ø2.5 sur les marquages.
- Remontez le passage de roue en le fixant avec les deux vis TCC 3,5×13 fournies.

**L'ensemble SUP01 + plaque + EDP + blinkers ne doit pas dépasser 500 g.**

#### « ATTENTION »

- \* Les pièces peintes et vernies ne sont pas garanties contre les lavages vapeur « haute pression » ou les produits nettoyants agressifs qui peuvent les endommager et décoller le vernis. Nous conseillons d'ailleurs, d'après les données techniques de nos fournisseurs en peinture, d'attendre un mois afin d'obtenir une polymérisation complète du vernis.
- \* Tout accessoire monté ne sera plus considéré comme neuf et ne sera **ni repris ni échangé**.
- \* Les accessoires Ermax sont conçus pour des montes d'origine. Ils ne seront pas garantis s'ils sont utilisés dans d'autres conditions.
- \* En raison des tolérances de fabrication des véhicules, indépendantes de notre volonté, certains produits Ermax peuvent nécessiter des ajustements lors de la fixation.
- \* Toute détérioration de la pièce due à la présence d'une charge de poids excessive dans le passage de roue ne sera pas garantie.
- \* Certains pneus, conformes aux standards ETRTO, peuvent être en réalité plus hauts et plus larges que les dimensions gravées sur le pneu (jusqu'à + 10 mm). Ils peuvent être **incompatibles** avec les passages de roue et garde-boue que nous avons conçus avec les pneus montés d'origine et dont les dimensions correspondent à celles gravées sur le pneu.
- \* Durcir l'amortisseur arrière lors de conduites chargées ou sur routes bosselées.
- \* Les marques de fabricant de motos citées sont indiquées exclusivement comme référence nécessaire à la destination des accessoires Ermax.

## FITTING INSTRUCTIONS

**ERMAX UNDERTRAY**  
**ADAPTABLE ON XJR 1300 1999** → ∞  
*Original tyre in 180/55 ZR 17.*

***The assembly of the Ermax undertray involves the original indicators' removal.***  
***Think to bring blinkers.***  
***For a compliant mounting, refer to enclosed instructions.***

Modifications for model 2007



Ermax undertray to cut  
for models 2007 and  
followings

### Fitting kit

- 1 SUP01
- 1 SDC02
- 2 washers nylon Ø5
- 1 EDP04
- 2 3,5 × 13 TCC screws
- 2 Nylock nuts Ø5
- 2 screws BHc 5x15

### Assembly

- Draw the rear seat unit outlines on the original undertray, using a white pencil.
- Remove the saddle, the passenger handle, the rear seat unit, both articulated hooks, the rear light and its protection, and the indicators.
- Cut 5 mm up the plan on the original undertray, then cut both right-hand side and left-hand side mudguards along the frame. After that remove the tips which tighten the number plate support.
- Replace the rear seat unit, the rear light and its protection, by fixing only the front of the shell (not fixing the screws which hold the rear light).
- Drill the Ermax undertray to fix the SUP01 and, if necessary, to pass wires of plate lighting and indicators. Use the provided Ø5 bolting.
- Slide the undertray under the right-hand side of the rear shell, push aside the left-hand side in order to insert the undertray; and fix the back of the undertray using the two original screws of the rear shell (rear light cover).
- Mark the two drilling points of the undertray on the original one (battery side) using a pencil.
- Remove again the undertray and drill the original one in the diameter 2,5 on the markings.
- Replace the undertray by fixing it using the two TCC screws 3,5 × 13 provided.

***The whole SUP01 + plate + lighting + blinkers does not be more than 500 g.***

#### « CAUTION »

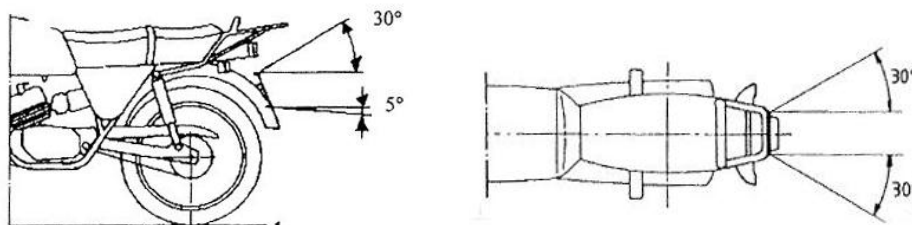
- \* Painted and varnished parts are not guaranteed against high pressure steam washes or aggressive cleaning products which can damage them and unstuck the varnish. We advise moreover, according to the technical data of our painting suppliers, to wait one month to obtain a complete polymerization of varnish.
- \* Accessories gone up on the motorbike will not be any more considered as new and will be **neither retaken nor exchanged**.
- \* Ermax accessories are foreseen for **original equipments**. They will not be guaranteed if they are used in others conditions.
- \* Due to vehicles made tolerances, beyond our control, some Ermax products might need adjustments to fit.
- \* Any deterioration of the parts due to the presence of any excessive load in the undertray will not be guaranteed.
- \* A few tyres, faithful to ETRTO standards, may be in fact bigger and higher than dimensions engraved on the tyre (until + 10 mm). They may be **not compatible** with undertrays and rear huggers which we made with original tyres and whose dimensions correspond to these ones engraved on tyre.
- \* Harden the rear shock absorber while drivings with load or on dented roads.
- \* The mentioned label of motorbikes's manufacturers are indicated exclusively as a reference to Ermax accessories.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE D'APRES LES DIRECTIVES EUROPEENNES CONCERNANT LA SIGNALISATION ET LA PLAQUE D'IMMATRICULATION

Service qualité - Janvier 2013

### L'emplacement pour le montage de la plaque d'immatriculation

Visibilité  
géométrique  
à respecter :



Largeur de l'emplacement de la plaque : 280 mm - Hauteur de l'emplacement : 210 mm

La plaque doit avoir un angle inférieur à 30 degrés par rapport à la verticale

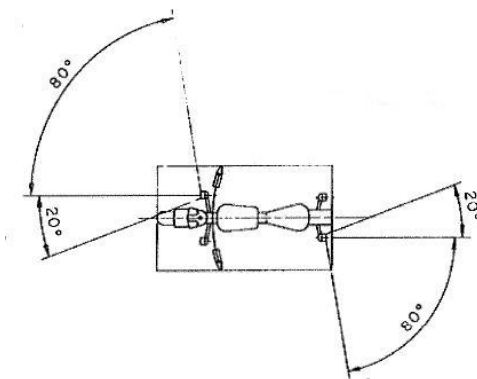
L'emplacement doit être compris entre 0,20 m et 1,5 m de hauteur

Se référer à la Directive 2009/62/CE ( ⚠ Attention aux mises à jour).

### La signalisation lumineuse

Tout motorcycle à 2 roues doit avoir à l'arrière :

- 2 feux indicateurs de direction, espacés à l'arrière d'au moins 180 mm, situés entre 350 mm et 1200 mm de hauteur et respectant la visibilité géométrique suivante :



- 1 feu stop
- 1 feu de position
- 1 dispositif d'éclairage de la plaque d'immatriculation
- 1 catadioptré non triangulaire

Aucune lumière blanche ne doit être visible vers l'arrière (sauf la marche arrière).

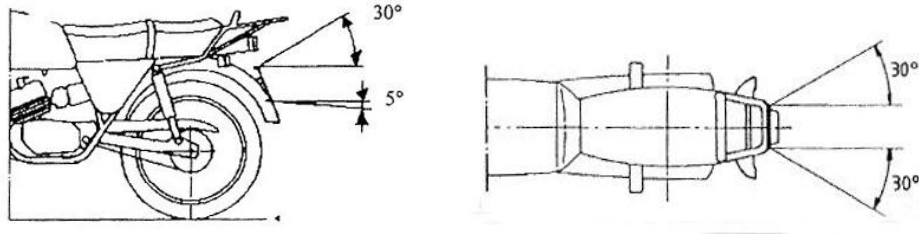
Se référer à la Directive 2009/67/CE ( ⚠ Attention aux mises à jour).

**FITTING INSTRUCTIONS IN ACCORDANCE  
WITH EUROPEAN DIRECTIVES  
RELATING TO MOTORCYCLE INDICATORS AND NUMBER PLATES**

Quality service - January 2013

**Requirements when fitting number plate**

Required  
geometric  
visibility :



Width of number plate location: 280 mm - Height of location : 210 mm

The number plate should have an angle of no more than 30 degrees in relation to the vertical

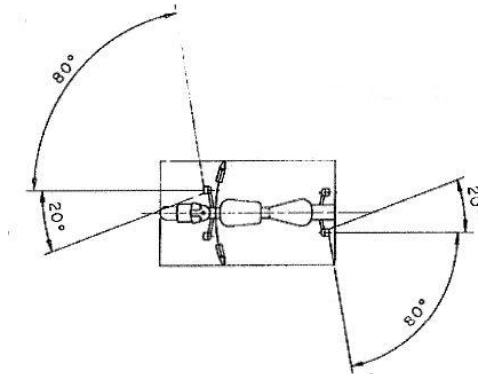
The plate location should be included between 0.20 m and 1.5 m high

Please refer to Directive 2009/62/CE ( ⚠ Please be aware of any updates).

**Illuminated indicators**

Every motorcycle should be equipped at the rear with:

- 2 lights to indicate direction (indicators), spaced at least 180 mm apart at the rear, located between 350 mm and 1200 mm high. These indicators are required to have the following geometric visibility :



- 1 brake light
- 1 side light
- 1 illuminating device for the number plate
- 1 non-triangular reflector

No white lights should be visible at the rear of the bike (with the exception of a reversing light)

Please refer to Directive 2009/67/CE ( ⚠ Please be aware of any updates).